

# 臺北市第十一屆中小學及幼稚園 教育專業創新與行動研究徵件

參加類別：教育專業經驗分享類

題目：當教師與花燈藝術教學相遇  
— 因夢想而偉大的教師生命故事



作者姓名：李家秀、楊文凱、陳麗如、傅瓊慧  
服務機關：臺北市文山區興德國民小學

# 當教師與花燈藝術教學相遇—因夢想而偉大的教師生命故事

## 摘要

以說故事方式完成花燈藝術教學行動研究，親師生如同學習社群共同經歷此教學研究故事，而故事敘說花燈藝術教學如何被探究及驗證提昇教師生命的過程脈絡，敘說教師也是藝術家與研究者的實踐歷程，並以教師實踐智慧驗證藝術為基礎的教師專業發展。而當故事一個階段接續著一個階段，隨著故事情節起伏，而那真實卻喚醒我們，一個教師生命故事所蘊含的靈魂，正帶動一個親師生所組成學習社群，共同寫著這個花燈藝術教學研究故事，而將本研究宗旨彰顯如下：一個因夢想而偉大的教師生命，她的可貴處在於創造了更多的學生夢想，也在於由一個教師生命故事，去引發另一個教學研究故事。

**關鍵詞：花燈藝術教學、教師實踐智慧、教師生命故事**

## 壹、緒論—故事緣起

無論傳統、現代及未來的教師職責中，教學研究是教師千古不變的職責，無論教育思潮如何演進，教學的研究精神如同教師教學的靈魂，往往是教學品質的重要關鍵。

在臺北市文山區興德國小所提倡的行動研究典範，教師們都知道：行動研究是多面性的，是互相合作的；行動研究的方法可以是質的，也可以是量的傾向，所以當然也可以兼融質與量；是一個完整的歷程，而不是簡化的支離破碎；是在自然教育現場設定下的行動和研究，而不是將學校當成人工實驗室。

當我們開始將說故事當成研究觀點，我們發現一個重要的觀點，以故事來進行研究探究，是可以解釋也可以表達，可以分析也可以了解。因此五年來，我們發掘也記錄了許多屬於臺北市文山區興德國小的教師生命故事！

以故事為核心並依藉「靈魂、動能、實踐」的信念，94 學年度我們以「一個國小寫作教學研究的故事—喚起教師教學靈魂，尋找失落的兒童寫作能力」研究，獲臺北市第七屆教育專業創新與行動研究徵件行動研究論文發表類特優獎。95 學年度續以「又一個國小寫作教學研究的故事—以年級縱貫螺旋式童詩創作課程孕育學童詩性氣質」研究，獲第八屆教育專業創新與行動研究徵件行動研究論文發表類佳作獎。96 學年度我們又以「一個國小語文教學研究團隊的

生命故事－團隊靈魂、動能、實踐的建構歷程」獲第九屆教育專業創新與行動研究徵件教育專業經驗分享類優等獎。

邁向 97 學年度的這一整年，我們在我們的研究團隊注入一個「新的信念」，那就是「教師改變」！因此我們以「一個由教師改變到改變教學的故事－敘說驚豔香港·臺灣經驗」獲第十屆教育專業創新與行動研究徵件教育專業經驗分享類優等獎。其研究摘要為：「全文敘說驚豔香港中文教學後，力圖創造臺灣語文教育經驗的故事。故事精髓在闡述由教師改變到改變教學的真義，發現『教師改變是信念，改變教學是行動』的價值。故事歷程說明『改變』能實質發揮個體的價值，而後對團隊整體產生影響，達到一種直達心靈的影響，一種感染後的感動！故事藉敘說、對話、問卷調查、參與觀察及訪談等方法來傳達，成為這個故事各種重要元素也鋪陳故事情節，證明故事是經驗、故事是行動、故事是研究！」

**上述這幾年，我們在學校證明了一件事，故事是課程、故事是教學、故事是篇文章、故事是首童詩、故事是教師團隊及個人的生命記錄、故事是教師專業學習社群歷程，所以「故事」當然也可以是「研究」！**

相對的，我們可以用「教師生命」的「靈魂」，取其「魂魄」，大膽的說：「課程故事是研究、教學故事是研究、教師團隊及個人的生命記錄故事是研究、教師專業學習社群歷程故事是研究……」，如此豐富而多樣的教師生命在臺北市文山區興德國民小學活著，需要如同故事般被傳頌，需要被「活生生」的「探究」及「敘說」！

在上述興德國民小學豐富而多樣的教師生命記錄中，較少「藝術教育」方面的。而實際上，學校在教師美勞創作教學、音樂藝術教學，民俗體育傳統藝術教學等各方面，其實都有豐碩的成果，都需要如同故事般被傳頌，需要被「活生生」的探究及敘說！所以 98 學年度特別發掘「教師」遇見「花燈藝術教學」的研究題材，以嶄新的團隊成員將「故事」當作「研究」的感染力擴展出去，影響更多同仁，也造就更多屬於興德的「教師生命故事」！

全篇研究精神如同下列敘述 Bickel (2007) 「教師也可以是藝術家，也可以是研究者，教師在這些角色間游移，做美學的、具現化的探究，用藝術和書寫的方式自我反省，讓藝術與其構成性的、相互肉體的境遇關聯，以生產和轉換知識。」（引自歐用生，2009）

## 貳、這個教師生命故事的過程脈絡

在教學研究會的教室現場裡,一群臺北市興德國民小學的教師,聽著家秀老師說著在幼年時期對花燈最初始的印象,那彷彿是她近來六年歲月從事花燈藝術製作與教學的初衷。

而這五年的歲月如同一圓兒時夢想般的歷程,卻也築了十位兒童另外十個幼年夢想,這些幼年夢想不必如同家秀老師到成人才得以圓滿,而是在短短一兩年的學習便能實現。五年歲月中,包含學習花燈藝術製作、與教師同好一同研習及製作花燈藝術作品並參展獲獎、在經歷三所學校不同的際遇,讓她在花燈藝術教學擦出不同的火花,至今已使得她在教師組及指導學生組的花燈比賽獲得許多許多獎!

當我們像是聽故事般的沈溺其中,彷彿忘了我們是在進行研究,故事一個階段接續著一個階段,隨著故事情節起伏,而那真實卻喚醒我們,一個教師生命故事所蘊含的靈魂,正帶動一個親師生所組成學習社群,共同寫著這個花燈藝術教學研究故事。一個因夢想而偉大的教師生命,她的可貴處在於創造了更多的學生夢想,也在於由一個教師生命故事,去引發另一個教學研究故事。

回首一整年的研究歷程,我們是如何開始及如何進行花燈藝術教學研究,我們會被別人問起,我們也常問自己……。

一、我們是先掉進故事,才熱情擁抱研究的。

如同每一個學年的前幾次教學研究會,98 學年上學期的幾次教學研究會氣氛比較凝重,大家都在尋找主題,忘了燃燒熱情。就算有研究主題,也可能因為各種因素消失了。後來,我們開始聊天,聊到家秀老師花燈藝術教學故事。此時,研究的意義在故事中輕鬆了起來,教師教學生活需要被敘說,當如故事般的被敘說及被分享著,其他人便捲入在故事情節之中,開始掉進故事及熱情擁抱研究。從此,教學生活的故事,就有可能成為教師生命故事!

二、行動研究是外在動機,說故事卻產生內在動力。

以教學研究會的形式而言,行動研究當然會是外在動機。幾次教學研究會,家秀老師的花燈藝術教學故事分享,然後我們開始花時間以故事來從事研究。我們發現當我們想要彼此分享我們的教學實踐時,最好的模式是講彼此的故事,我們將故事用在教學目的,說故事燃燒了教師研究的內在動力。

### 三、一篇新聞稿的喜訊！

99年2月26日臺北市教育局網站新聞稿「虎虎生風，虎年新氣象。『2010台北燈節』全國各級學校花燈競賽評審結果出爐……，99年2月24日（星期三）下午6時假國父紀念館廣場花燈展示區現場進行評審，經過3個小時的評審與討論，結果終於揭曉。今年參賽作品，在大型燈座類組方面共有27件報名參賽，實際送件22件，較去年16件，增加6件，得獎作品有13件；在主題合作類組方面共有91件報名參賽，實際送件74件，較去年53件，增加21件，得獎作品有40件。整體而言，參賽作品數量不但比去年大幅增加，作品更具水準，值得參觀。……」

我們關切著結果：發現了「2010台北燈節」全國各級學校花燈競賽主題合作類評審國小組結果—臺北市文山區興德國民小學作品「花博九九，福虎迎春」榮獲佳作！雖說是佳作，其實是74件作品的第7名（第1名1件，第2名2件，第3名3件，本作品排列於佳作第1名。）

**此訊息全校師生慶賀著，我們覺得家秀老師真是太棒了！更加確認我們要「把這個故事變成研究」！**

### 四、當對故事有渴望，誰是說故事的領導者，誰是追隨者？

99年3月31日的98學年下學期教學研究會，團隊成員開始對於故事有渴望。聆聽者的動機勝過說故事者。我們會一直問家秀老師：「後來呢？這個故事情節是什麼意思？學校處室如何？學生如何？家長如何？」或是驚呼連連：「妳是如何做到啊！妳真的好棒！……」當時家秀老回答問題時暫為說故事的跟隨者。當大家問完了，她再回到故事主軸，又成為說故事的領導者。我們對團隊發展的動力感到驚訝，因為聆聽者對家秀老師故事作出回應，從一個原先的故事反映出多種含義，也協助發展並建立故事充滿吸引人的空間。**當對故事有渴望，聆聽者及說故事者有可能互為領導者及追隨者！**

### 五、我們是一群研究分工的夥伴。

既然開始進行研究，就需有分工，時間集中於99年1-5月。教學研究成員共有四人：家秀老師是六年級級任教師，是研究故事女主角，是藝術創作者，也是教師生命故事主體。文凱老師是學校教務主任，研究規劃兼教師觀察及訪談人、也是研究故事統整者。瓊慧老師是英語老師，學生問卷實施及訪談人並負責統整分析學生資料。麗如老師是美勞老師，家長問卷實施及訪談人並負責

統整分析家長資料。以三角檢證的觀念，形成教師本身、學生、家長、同仁、作品等多角度思考，研究方法包含行動研究法、問卷、訪談、觀察及描述統計等。

#### 六、生命故事是由起點到終點，再形成另一個生命故事的循環歷程。

本研究以故事揭露個體生命特有面向，試著多元個人迴響，驗證教師生命的意義及價值。我們以真實來說故事，絕非為研究製造故事。故事經常尚未完成，還繼續不斷被敘說著。但此研究界定了家秀老師生命故事的開始及結局，但她的生命將有下一個故事接續著！**教師生命故事會因情節起伏有階段性的結局而到終點，卻將隨即形成另一個故事開始接續著，所以是一個循環歷程。**

### 參、這個教學研究故事的理念及目的

#### 一、行動研究就是說故事

「行動研究」是一種系統化的探究歷程。其過程包括關注問題領域焦點、規劃行動方案、尋找合作伙伴、實施行動方案、進行反省評鑑。（蔡清田，2000）「說故事」係指故事的敘說，亦即說故事者將故事內容以敘說的方式呈現給聽故事者的過程。故事的敘說是故事成功與否的一個重要的關鍵。（林曜聖，2007）

94 學年度至今包含本研究，我們開始將說故事當成「行動」，並發展把「研究」意涵融入的模式。我們也以說故事的「敘說」方式，連結行動研究的「探究」歷程。所以我們發現一個重要的觀點，以故事來進行「行動研究」，使教師與真實間最短的距離的是故事，我們得以發掘也記錄了許多屬於這個教育現場的教師生命故事！

在此歷程，我們著重於研究團隊的建立，形成一個如同合作探究的小組，共同以故事敘說來完成探究，接納廣泛的聽眾並以不同的聲音發展更多的故事。而故事將成為研究與實務有效的溝通工具，最終的目標是研究源於故事，而故事也源於研究。

#### 二、親師生如同學習社群共同經歷教學研究故事

實踐本位的研究當然是關於自我，但同時也關乎實踐社群。投身於探究的個人，其實正置身於實踐社群之中。家秀老師的花燈藝術教學原本便是一個集體創作的歷程，由實施教學、創造歷程到最後完成作品，需要親師生充分互動

及團體合作，因此親師生也形成如同學習社群的運作歷程。而教學研究故事歷程，融入教學研究團隊，結合為另一個專業學習社群，產出及收集的研究資料包括：錄音、照相攝影、訪談記錄逐字稿、教學日誌、會議記錄、花燈藝術作品、學生及家長問卷調查等，將整體資料系統整理後成為教學研究故事文本。

### **三、教學生活被探究及行動研究後提昇為教師生命**

教學生活探究是透過行動與研究後，一種對於教育的生命承諾！（Irwin, 2004）教學生活原本平凡，透過探究深化並提昇層次，而教師研究是一種實踐本位形式的行動研究，教育者作為行動研究者，投入反思的實踐，所以能達到直到心靈，而成為教師生命的一部份！家秀老師的的教學生活被活生生的探究著，成為研究故事中深刻的教師生命故事！

### **四、教師也是藝術家與研究者**

教師也是藝術家與研究者三者身分合一，指的是作為一個教師、藝術家和研究者和之持續性的生活實踐。教育者致力於的學習及教學，藝術家在持續性生活探究中，致力於創作及轉化。跨越藝術與教育的領域，透過教學實踐與藝術創作，形成了研究者的身份。如同遊藝誌（A/R/Tography）理論關注於透過藝術與教育性的探究過程以開創一個產生知識與理解的研究環境。（Irwin, 2004）期待家秀老師的教師身分在學校現場被確認，藝術家身分因其藝術創作及獲獎的專業實踐歷程被確認，而研究者在此次教學研究故事被確認！

### **五、藝術為基礎的教師專業發展－教師實踐智慧**

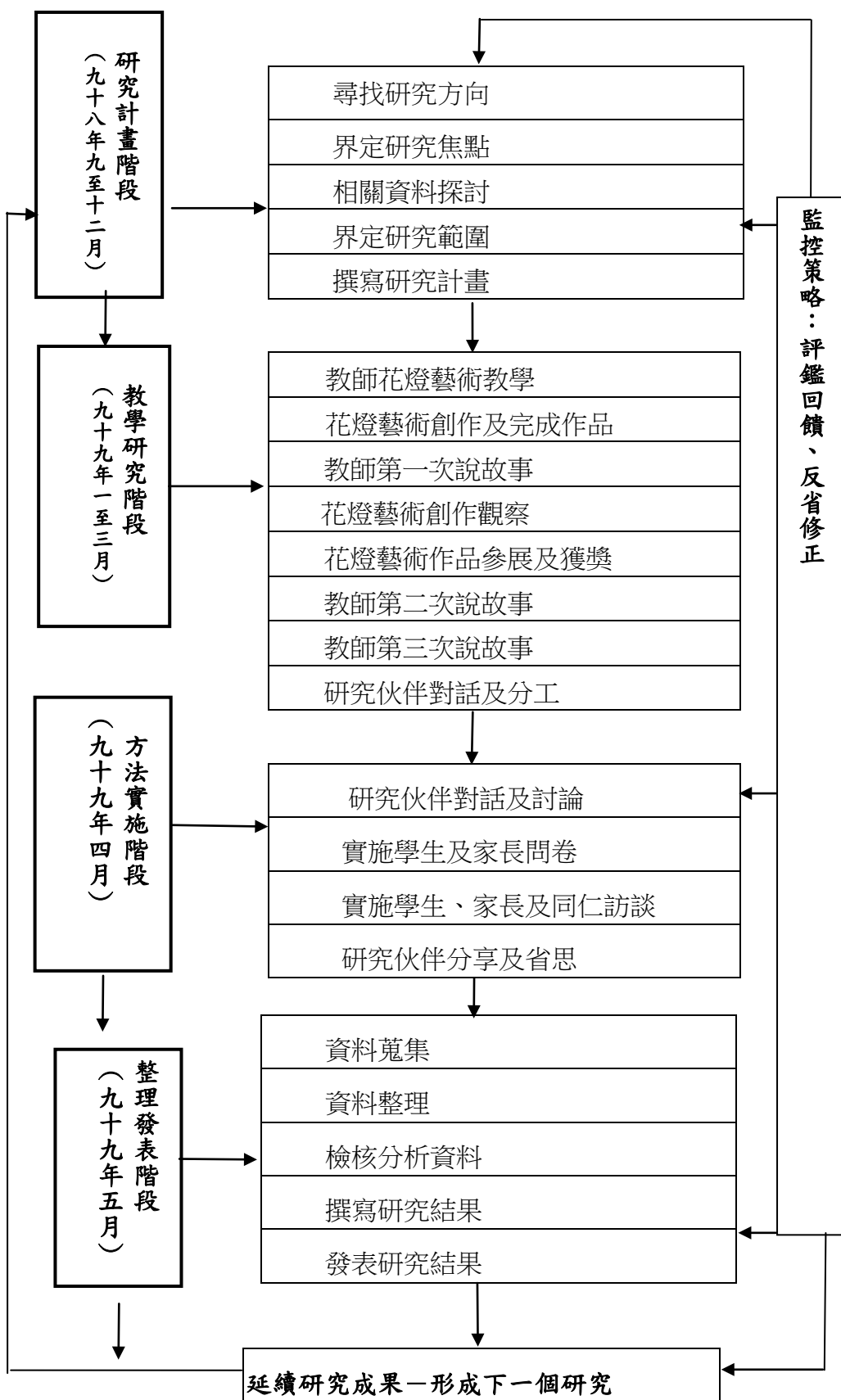
藝術為基礎的教師專業發展是在發展藝術性的教師自我的實踐智慧，不斷地加以檢驗，並對繼續的實踐作豐富的詮釋。由此教師反省他們的個人經驗，分享彼此的智慧和友誼，將教學中獲得的直覺和意義公開化，重新經驗。（歐用生，2009）透上述歷程家秀老師在此次研究故事，呈現了教師實踐智慧。

## **肆、這個教學研究故事的方法與實施歷程**

### **一、研究方法：**

本研究主要採行動研究法，亦採用常用的訪談法、觀察法及問卷調查法。除了質的資料之外，本研究並輔以量的資料蒐集及分析。量的資料蒐集與分析是指蒐集及分析後所得的計次描述性統計量數。

## 二、研究實施歷程



圖一 研究歷程圖



## 伍、教師自述花燈藝術如何學及如何教的故事

### 幼年夢想沈寂後再飛揚

「快跑！」大哥右手牽著六歲的我，左手拿著火把對我喊。

我被大哥拖著跑在布滿碎石子的泥巴路上，雙腳一前一後的快速移動，躲避從黑暗的夜色中射向我們的衛生紙子彈，我手裡紅色紙燈籠中的燭火隨著腳步忽明忽暗的跳躍著，這是元宵節孩子們的重要活動—「打燈籠」。

「破了！破了！」我停下腳步，甩開大哥的手，望著我手中被衛生紙子彈擊中而在燃燒的那一團炙熱的太陽，燈籠上綻放的牡丹花隨著火舌轉向金黃逐漸焦黑，伴隨著隔壁村莊孩子高喊：「打中了！打中了！」的歡呼聲，我哭。

那是媽媽買給我，我人生的第一個燈籠啊！

此後的元宵節前，爸爸總會帶著我們六個孩子製作打不破的燈籠。

隨著年齡的成長，「提燈籠」漸漸的在我的元宵節舞台上退去，那似乎是孩童們的專利，即便我也想提著燈籠走在沁涼的夜色中。

成年的我總是會在元宵節帶著孩子到台北燈節所在地觀賞花燈展，臺北燈節展出的花燈和我小時候做的花燈不一樣，因為展出的花燈不是用紙糊的，不是點蠟燭的，它的燈光會閃，有些花燈還會動呢！小時候的花燈，多半就地取材、手工製作，例如白蘿蔔挖個洞再裝個蠟燭、打洞後的奶粉罐、紙糊的燈籠、火把…，各式各樣的花燈勾勒出我的童年。

緣起：2005 依偎牽引花燈情(欠東風—有熱情沒有學生)



參加教師組初階班第一次做的花燈作品 「依偎」

2005 年我任職於博嘉國小，六月，「民俗藝術花燈製作」從電子護照的研習訊息中跳入我的眼簾，我按下暑假 7 月 1 日~7 月 7 日在雙園國中辦理的初階研習報名選項。我對於「民俗藝術花燈製作」完全沒有概念，不就是做花燈嘛，加上「民俗藝術」四個字會有什麼不同呢？我很期待。

研習前，我查詢與花燈相關的書籍，發現花燈的源起眾說不定，一說始於漢，盛於唐，總之，花燈的演變有很長的歷史。先民的照明由火光演進到燃油燈、蠟燭，再演變成用竹篾、鐵絲編成骨架，外用紙或絹布裱糊，用在房屋內、外吊掛，桌上照明、或夜間行走使用。花燈，又叫「燈彩」或「綵燈」，因我國各地風俗不同，花燈也由新年的迎春接福，遍及到節慶及祭典的裝飾，後來更擴展到布置廳堂屋宇，迎神賽會及王室貴族出巡也能看得到花燈的蹤跡。

隨著花燈的普及，宮廷中懸有宮燈，佛堂廟宇也有廟前燈，府第巨宅中有府燈，連巡夜的金吾都有夜巡燈。到了宋代，花燈的發展仍延續唐代盛況，這也讓我想到宋歐陽修〈生查子〉對當時的描寫：

去年元夜時，花市燈如畫。月上柳梢頭，人約黃昏後。

今年元夜時，月與燈依舊。不見去年人，淚滿春衫袖。

元宵夜賞燈燈如畫的盛況在古人筆下重現，中國人對花燈真是有著不可割捨的情感呢！有了這些認識讓我對研習更期待了，研習前，我一一清點主辦單位要研習者準備的工具，就像小學第一次郊遊前準備餐盒一般。

研習第一天，在輕鬆的花燈演進介紹，紙花燈、環保花燈製作中結束，第二天開始，學員不但要畫五天後成品的放大比例三視圖，還要依據三視圖開始紮骨架→裝燈→試燈→裱布→裝飾→完工。

我雖喜歡畫畫，但要我畫放大比例的三視圖，對不是科班出身的我而言是很困難的，尤其是紮骨架、綁束線帶，因為不懂得用工具，第二天研習還沒結束我的手就起了水泡。往後的四天一直重複的是做錯了→修改，或是做錯了→拆掉重做，甚至連晚上都要趕工，水泡破了，擦藥、包上紗布、戴手套繼續做，裝燈時被電到尖叫、裱布時被熱熔膠燙傷了，沖沖水，再來！就在第六天我才發現取名「依偎」的作品骨架紮錯了，得拆掉翅膀的部分重做，然而七天的研習結束了，我將未完成的作品帶回家，又用了兩天時間完成才送回研習學校，這真是個讓人受傷又不好玩的研習啊！但我為什麼沒有打退堂鼓？

承辦單位希望參與花燈研習的老師回到校園後能夠指導學生製作花燈，參與隔年台北燈節的展出，我回到服務的博嘉國小，給這班六年級的孩子看花燈照片，詢問班上的孩子，卻沒有人有意願，我想，如果找同學年另一班學生又得重新培養默契，在沒有人手的狀況下我也就打消了向學校提議的念頭。

## 2006 多夜不寐終不悔(韓國申遺江陵端午祭成功的刺激 )



2006 年，和另外三位老師合作完成優等作品電動花燈「三代同堂豬家庭」

2005 年 11 月 24 日，聯合國教科文組織接受韓國的申請，把韓國的「江陵端午祭」定為「人類傳統及無形文化遺產」。端午節的故事，我們從小就耳熟能詳，現在居然被韓國人申請為該國的文化遺產，真是讓人難以接受。雖然兩國的端午節在形態、祭拜對象上各有不同，但若干年後，如果世界上其他國家只知道端午節是韓國的文化遺產，而不曉得我國也有端午節且歷史更早於韓國，那也是因為我們自己不珍惜、不重視的結果吧！

當電燈點亮了萬家燈火，過去生活中的花燈只留下元宵夜的燈會，成為節慶的點綴。當韓國在 2005 年將江陵端午祭「申遺」成功後，花燈會不會成為下一個韓國或其他國家的文化資產？我，又能為我們自詡為傳統民俗藝術的花燈做些什麼呢？

2006 年 6 月，已取得初階證明的我又報名參加進階班研習，在現場巧遇初階班坐我旁邊的學員仁愛國中的王蓓蓉老師，自此我們成為固定班底，相約每年一起做花燈。

進階研習是採團體(多人合作完成大型作品)方式，來參加的老師人數較初階班少得多，進階班的花燈指導老師教授電動原理，點焊原理，使用更方便的帶燈，電線的銜接以端子固定。始業式之後自行分組並立刻開始設計→畫圖→紮骨架→裝燈、固定馬達→試燈、試馬達→裱布→裝飾→總測試→完工，進階班都是有經驗的老師就是不一樣，。

由於是製作大型、電動作品，同組的四位組員除了分工，也卯足全力，我還將自己負責的部分帶回家熬夜製作，連續三夜不寐的結果，「三代同堂豬家庭」如期在第七天上午完成，看著豬媽媽用後腳頂著小豬上下跳動的可愛模樣，六天半的辛勞不但一掃而空，當聽到評審老師宣布我們這組獲得優等得肯



定時，更是欣喜若狂，至此，我成為「民俗藝術花燈製作」的固定學員，與花燈夥伴合作的作品也屢獲優等及特優獎項的肯定。

同一年，再開學，我已離開博嘉國小，到永建國小代課，花燈研習主辦單位期待我們回校教學，以達經驗傳承的目的再次告吹。

### 2007 年萬事俱足(教學初體驗，有作品沒得獎)



2007 年教師團體組優等「瑞兔祥龜嬉白浪」首次使用帶燈，作品有 9 個地方會擺動。

2007 年 10 月底，永建國小訓導處轉知花燈競賽公文，我接到公文實在很掙扎，報名在即，要不要答應指導學生？韓國「申遺」成功與「經驗傳承」再次浮上心頭。在倪雨平校長和學校無條件支持下，由美勞老師篩選有意願的六名高年級學生，學校提供場地、材料，我們要利用學期結束、開始放寒假的第一週時間製作。

我雖答應了又很矛盾，因為我和孩子們能用的時間只有 5 天，教師組初階班製作個人作品都要用到 6 天半時間，5 天，沒有經驗的孩子能做出什麼？我是純粹指導，讓學生完成，還是找其他花燈夥伴動手幫忙？是要做一件得獎的作品，還是讓學生合作完成作品？我思索了許久，我想，得獎是一種肯定，但五天的過程，我希望孩子學到什麼？沒有動手做的孩子又如何傳承呢？想通了這一點，我也篤定了教學方向。考量時間、以簡單造型為主，我將這五天的課程規劃如下：

製作期程	課程內容	備註
相見歡，欣賞歷年的花燈照片	工具、材料的介紹及實際練習	請學生思考要製作的花燈圖像(構圖)
1 繪圖，紮骨架	逢鼠年，內容：鼠家庭(1 母 3 子 1 桶米)	命名：歡愉
2 紮骨架	依照實際繪圖，將鐵絲以經、緯方式用束線帶綁出骨架雛形	1 人退出(補習)
3 紮骨架，裝燈，試燈	裝燈(考慮光源)，測試	2 人退出(1 人參加社團，1 人覺得太累)

4 裱糊	教授使用熱熔膠、裱布	剩下 3 人均帶回家加工
5 裱糊，裝飾，試燈，完工	裱布，金蔥裝飾，總測試。	



永建國小三位了不起的孩子，紮骨架、裝燈、裱布全都自己來。

在實際製作的第二天紮骨架的階段有孩子退出了，這也難怪，整天都在綁束線帶啊！是連鎖效應嗎？隔天又有二個孩子沒來，打電話到家裡問，一個孩子要參加社團，另一個孩子坦白的告訴你「太累了！」六個孩子用五天的時間作一份完整的作品就已經太趕了，現在只剩三個學生，怎麼辦？我真是心急如焚，很怕剩下的孩子也會打退堂鼓。

作品如期完成了，我忍不住要說，這三個孩子真了不起(1 位六年級學生，2 位五年級學生)，雖然他們的力道不夠，紮的骨架不對稱、不扎實，老鼠屁股歪，一邊，雖然他們的裱布不平整，雖然他們手上布滿被鐵絲、束線帶刮傷、被熱熔膠燙起水泡、手臂被裸露的電線電擊的痕跡，雖然他們心裡一千個委屈、一萬個想退出，他們終究完成了令人歡愉的作品「歡愉」。



「歡愉」代表著家庭和樂、食物充足，也代表三位孩子的有始有終。

開學不久，花燈作品「歡愉」在全校師生的歡送下送件，還有些孩子相約在假日去看花燈！這項作品雖然沒有得獎，我也無法確定做花燈的三位孩子會不會繼續對花燈的熱情，但從多位孩子、家長，行政同仁在燈節現場拍回來的照片，和讚嘆的簡訊，我知道，「歡愉」已經為這三位孩子的家人和許多人打開了花燈的大門，而受惠最多的我也從中得到寶貴的花燈教學經驗。

**2008 混亂中獲獎 教學相長**



2008 年教師團體組優等作品“瑞牛嬉春”

2008 年，我擔任興德國小五年級導師，當訓導處轉知花燈競賽公文時，因為有了前一年指導學生製作花燈的經驗，我告訴自己**我要繼續**。永建國小的經驗讓我明白，國小高年級孩子大概的能力所在，要充分引起興趣、維持學習動機最難，怎麼樣讓學生學習，讓家長也支持就成了我首先要面對的課題。我先在班上和孩子們分享簡易花燈(例如燈節發放的小提燈、摺紙作的燈籠…)，歷年花燈照片和我得獎的作品照片，藉以引起學生的學習動機，同時和班上的家長提出我的想法，希望今年的製作過程除了學生的參與，也能得到家長的支援。因為做花燈不是一件好玩的事，相反的，不斷重複綁束線帶會讓雙手起水泡，有可能無法將鐵絲摺出想要的形狀，裝燈時會因為接線錯誤被電到，裱布時也有可能被熱熔膠燙傷，孩子和家長都要有心理準備，我又和孩子及家長商議，製作報名表，希望孩子一旦報名就能有始有終，也希望家長能到場給予孩子支持鼓勵。我在考量孩子課後活動及得到家長及學校的支持後，規畫課程如下：

地點&時間	內 容	備 註
學校會議室 每週一~五 16：00~17：15	花燈面對面(永建的孩子帶著 96 年鼠年花燈現場擔任小老師) 介紹工具、材料、製 圖、命名、實際製作(依據各 組進度)	11 人參加，分成 2 組
		<u>霏慈</u> 怕被燙傷退出
		<u>靖翎</u> 因為不耐過程重複退出
		剩下 9 人在沒有課後活動 時，在左列時間參與製作





2008 年，零散的人力、過年前的趕工，混亂中完成的佳作“資源環保愛地球”



總是湊不齊在一起製作的組員

要做，要找對人，把事情做完，但這次的課程規劃卻造成過程的一團混亂。首先，學校 16:00 放學，我和孩子們到達會議室將工具、材料準備好已經花了將近 20 分鐘，加上兩組學生出席時間不固定，今天你參加社團，明天我要集訓，前一天沒出席的學生需重新學習才能繼續當天的製作，17:00 又要進行收拾，每天實際製作的時間不到 30 分鐘，霽慈怕燙傷直接退出了，靖翎覺得無聊也自動不來了，剩下的九個孩子幾乎沒有一起到齊過，還好家長堅持，柏儒媽媽更打電話給家長和孩子打氣，就這樣一直持續到放寒假，2 件作品在過年前 2 天緊急找洪瑾瑜校長商借壓克力顏料完成地球表面的繪畫才告完工。花燈完成後，堉仁問我：「老師，明年還要不要做花燈？」我說：「這麼辛苦你明年還要做嗎？如果你要做，我明年教你做電動的。」我很訝異，我更感動，孩子在被割傷、燙傷後仍然願意製作花燈。



混亂的 2008 年另一佳作“一馬當先節能源”

混亂並沒有因為作品的完工而停止，在申請購買材料的過程中，我知道學校為了花燈製作花了不少錢，我不希望學校再花錢，卻混淆了該有的行政層級程序，我和家長商量，詢問是否能在開學後安排車輛送件？此次花燈製作助力最大的家長(柏儒媽媽)透過總務處不但安排好車輛運送，還親自和我及瑜真、

柏儒等兩位學生一同前往展場進行布置，如果沒有柏儒媽媽的鼎力協助、多方奔走，真不敢想像結果如何。

一連串混亂的過程，最後得到 2 項佳作的肯定，我也從孩子的想法中帶動學習，熟練我的花燈製作技巧，真是教學相長啊！

### 2009 記取經驗 開花結果



2009 教師團體製作的特優作品“關公虎膽花很大”

2009 年，孩子升上六年級了，我以去年做花燈的孩子為班底，記取經驗，將時間提早，排除不良因素，放假期間，先請學生收集環保素材(菜籃、水果網袋、保特瓶蓋…)一開學先規劃，和學生、家長達成共識：1.請求學校支援場地。2.家長配合：經費，運送，人力支援，同意學生全程參與。課程如下：

時間	地點	內容	備註
每週六 9:00~16:00	會議室	畫圖→命名→照圖紮骨架→裝燈→試燈→裱布→裝飾→完工。	5 人參加 後 1 人(若妍) 退出



一次的花燈製作，塑造出駕輕就熟的技能



不同的構圖，不同的挑戰，不同的學習





作品是時間、努力的結果

這一年，花燈競賽的通知都還沒收到，參加花燈製作的孩子已經動了起來，有了上學期的經驗，孩子分工找資料，洪瑾瑜校長也主動提供老虎圖片、畫冊，由郁雯負責構圖和放大三視圖，堉仁負責找花博的資料，家瑜負責收集和集中環保素材，羅亘和新成員若妍負責花燈材料和工具，花燈製作的前置作業告一段落，大家七嘴八舌討論作品名稱，最後，結合生肖年老虎和台北市即將舉辦的花博會，【花博 99 福虎迎春】的作品名稱誕生了。

郁雯在 11 月 7 日就已經繪圖完成，上學期還沒有結束，我們的作品就完工了。參加 2010 臺北燈節競賽，也獲得佳作的肯定，真是個美好的學習。

### 陸、一個花燈藝術家的教師實踐智慧及研究成果：

累積三年帶孩子做花燈的經驗，家秀老師將花燈製作過程分為十個步驟。

1 引起動機(開眼)：展示實際的簡易花燈、環保花燈、參展過的花燈、花燈骨架、燈節花燈照片。



紙製的簡易花燈



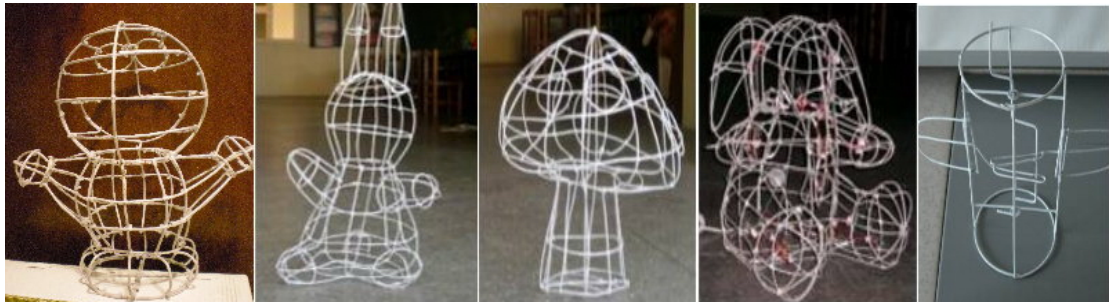
環保花燈



參展過的花燈



花燈照片



花燈骨架

## 2 工具介紹：



製作花燈的基本工具

工具	內容	用途	備註
筆	鉛筆、簽字筆、彩色筆	繪圖，做記號	
尺	捲尺、30cm 以上直尺	設計尺寸，精確丈量	
筆尺 鉗子	鉛筆、簽字筆、彩色筆	繪圖，做記號	
	捲尺、30cm 以上直尺	設計尺寸，精確丈量	
	尖嘴鉗	彎折鐵絲、做造型、拉緊束線帶	
	斜口鉗	剪紙(鐵絲外包覆的紙)、28 號鐵絲、、、	
	老虎鉗	剪鐵絲，做造型	
	剪線鉗	剪斷鐵絲	
	剝線鉗	剝電線	
起子	十字起	組裝	
剪刀	彎剪刀	修剪細部	

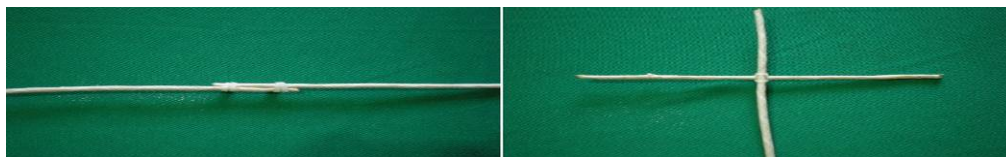
## 3 材料介紹：



布疋、飾品、30 芯電線、鐵絲、束線帶、燈泡、膠帶、膠槍…是基本材料

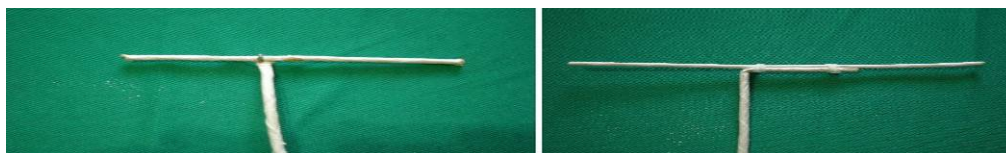
材料	內容(規格)	用途	備註
包紙鐵絲	# 12	主軸(基座)	
	# 14	副軸(為主)	
	# 16	造型，固定燈泡座	
	# 28	固定燈泡座	
布	絨布、金蔥布、.....	花燈外衣	
膠帶	伸縮膠帶，絕緣膠帶	包覆束線帶，包覆電線	
束線帶	100×2.5 mm	固定骨架	
燈泡	素色、有色、跳動、串燈、燈帶 (100、60、40、25、10、5、2 瓦)	花燈內部光源	
膠條	11.2 mm	裱糊布疋	
裝飾品	金蔥、銀蔥、緞帶、.....	美化，裝飾	
燈座	依使用燈泡瓦數決定	固定燈泡	
插頭	配合電線的一般插頭即可	使花燈光亮	
電線	30 芯，50 芯	考量花燈用電量而有不同	
馬達	慢速馬達	轉動	
夾子	曬衣夾	固定裱布	

#### 4 基本紮法介紹(實作開始)：



\* 平接法

\* 十字交叉法



\* 勾合法

\* T行接法

#### 5 繪圖(設計)：決定主題(學生討論)→畫草圖→決定尺寸→繪製比例圖→繪製三視圖

【決定主題】：先構思，考量歷史故事(例如：三國演義)、民間傳說(例：牛郎織女)、成語故事(例：瞎子摸象)、英雄人物(例：關公)、各種飛禽走獸、花草蟲魚、年節喜慶(例：財神爺、魚躍龍門)、各種模型、公仔。

【畫草圖】依據主題畫出草圖，使作品有完整性。

【決定尺寸】大約在 80~120 公分左右。

【繪製比例圖】：1：1 或 1：10 方便直接比對或換算。



【繪製比例圖】：從正前方、正上方、正左右方觀看時所得到的圖形，將花燈草圖轉化為三視圖，藉此尋找出骨架上所有的線條。



骨架是花燈的生命，均衡、對稱的骨架是亮麗花燈的根本

**6 紮製骨架：**「骨架是花燈的靈魂」除了要紮出外形，還要考量對稱、內部打光後的線條，按照先前設計的尺寸，將所需鐵絲標定出來，用剪線鉗裁切，再用束線帶固定。主軸的經緯線以 # 12 紮製，再以 # 14 紮出副軸，最後利用 # 16 完成造型。



**7 照明介紹及裝燈操作：**燈光的明暗及顏色會影響花燈的視覺效果，裝燈時要先考量花燈使用的布料顏色、厚度，裝燈的位置，也可以考量使用跳泡增加點亮後的視覺效果。

◎將燈泡裝上燈座，分別以鐵絲固定，再用絕緣膠帶包覆鐵絲，最後再在燈與燈座交接處點上熱融膠，使燈與燈座不致因搖晃脫落。

◎將鐵絲固定好的燈，用束線帶分別固定在骨架內部。

◎將裝好的燈座電線以並聯的方式(電線的兩股分開，燈的一股和另一燈的其中一股相接)再與 30 芯的主電線相接。

◎測試接好的電燈是否明亮、是否滿意，再進行修復或修改。

**8 裱材介紹及操作：**裱糊的順序要「先難後易」要注意由內而外、由下而上、由小到大、由後到前。確定以上規則後，先用曬衣夾將布固定在骨架上，再用膠槍將熱熔膠擠在骨架上，將布與骨架黏合，一次處理一小段，以免熱熔膠風乾或黏到布的其他部分。



**9 飾材介紹及操作：**飾材的作用是美化及遮醜，用得好會有畫龍點睛的效果，一般會在裱布的交接處使用帶狀的金蔥遮住裱糊不佳的地方，也可以依據需要裝上吊飾或其他，可以自由發揮。

**10 檢視：**完成的作品做最後的檢視，看看有沒有未裱糊的地方，檢查燈是否正常閃亮，依照檢查的結果做最後調整就大功告成囉！

### **柒、研究故事尾聲—瓊慧老師對學生問卷訪談內容分析**

**(2010年4-5月)**

針對參加過花燈製作的學生，進行問卷調查並分析統計。學生共10人，問卷10份，回收10份。研究者對於學生填寫的問卷內容覺得有興趣，對部分學生進行深入訪談，其問卷及訪談的內容分析如下：

#### **當初想來學作花燈的動機：**

##### **◆好奇心驅使、想來嘗試新事物**

在所有回收學生們問卷10份，10人均表達對於製作花燈的過程與作法很好奇，所以引發學習動機，想來嚐試看看。

##### **◆參與每年的花燈展，想自我嘗試與突破**

有2位學生表示受每年都會去看花燈展所影響，想來自己試試能否做出漂亮的花燈。(埤仁、羅亘)

#### **在製作花燈的過程中印象最深刻的一件事：**

##### **◆電線爆炸事件**

4位學生印象最深刻的事都是都曾發生過電線接錯的情況。在試燈時，因為沒有裝插頭，所以兩根電線不小心撞在一起，結果發出”碰”的一聲爆炸聲。而有的同學裝燈泡的經驗則是非常成功，照著老師教的方式小心翼翼的將電線纏繞好，結果燈泡全亮了，覺得很有成就感。也提到裝燈泡時，也要注意線路

是否安裝正確，否則花燈不會亮。此外，也要注意燈泡光源的投射，把電線藏起來，不然露出來就破壞花燈的美麗了。（堉仁、郁雯、家瑜、羅亘）

#### ◆鐵絲塑形不易，吃盡苦頭

2位學生發現用來製作花燈骨架的鐵絲很硬，在折鐵絲時，必須很用力，而且常會割傷手。（柏儒、若妍）

#### ◆裱布學問大

3位學生表示裱布時，必須很有耐心，而且要施力正確，仔細的黏好，否則拉太緊布會破掉，或骨架會外露。而且在過程中，常被熱熔膠燙傷，常常傷口起水泡，痛苦難耐。（瑜真、宇恆、筠傑）

#### ◆新嘗試，成就感高

在所有回收學生們問卷10份，10位學生均認為在製作花燈時，學會了很多以前不曾接觸過的技能，如接燈泡、裱布、綁束線帶的方法、使用熱熔膠等。學習的過程讓他們吃盡苦頭，但成功的經驗也讓他們很有成就感！

#### 做完花燈後的感想：

##### ◆不勞則無獲

3位學生提到，在製作花燈的過程中經歷了許多困難，但也學到了很多以前沒學過的新東西，覺得很有趣也很有成就感。過程真的很辛苦，但收穫的果實卻相當甜美。（瑜真、郁雯、柏儒、克匡）

##### ◆成果豐碩，還可為地球盡一份心力。

1位學生提到覺得做出來的成品很漂亮，讓她覺得很得意。而且製作的材料也可以重複使用，很符合環保概念。（羅亘）

##### ◆有得也有失

1位學生提到覺得學習到製作花燈的知識與技能，但也讓他複習功課及玩樂的時間減少了。（堉仁）

##### ◆知易行難

1位學生提到以前常去看花燈展，每回都看到令他驚豔的作品，很欽佩也很羨慕製作者的功力。但真正參與製作過程後，才了解背後的辛苦。（筠傑）

#### 做完花燈後最大的收穫：

##### ◆「同學」齊心，其力斷金。

1位學生提到很珍惜與同學一起學習作花燈，完成作品的經驗。雖然疲累，大小傷不斷而且面對時間不夠等種種壓力，但透過大家的分工合作，同心協力，最後還是完成了漂亮的作品。（瑜真）

#### ◆新技能 新收穫

在所有回收學生們問卷10份，10人均表達到他們的收穫，是學習到製作花燈所需的材料及各種技能，如使用熱熔膠、綁束線帶、接電線、學會使用剪線鉗及斜口鉗和裱布的正确方法等。

#### 以後還會想再參與花燈製作嗎？

10位學生中，有8位表示會想再有製作花燈的機會。他們覺得已熟悉製作的方法與流程，做起來會更得心應手，每次的漂亮成品都讓他們覺得有成就感。

有1位同學因為覺得上國中後課業繁重，可能沒時間花太多心力在製作花燈中，所以不想再參與了。另1位同學則表示，製作過程很辛苦，不想再參加了。

#### 想對指導老師-家秀老師說的話

在所有回收學生們問卷10份，10人均表達都對家秀老師細心及耐心教導他們各種花燈製作的技能與方法，表示由衷的感謝。同時也很佩服老師製作花燈的功力。老師在他們面臨困難時，總會適時給予指導與鼓勵，讓他們覺得收穫良多，也體會到團隊合作的重要。

### 捌、研究故事尾聲—麗如老師對家長問卷訪談內容分析

（2010年4-5月）

針對參加過花燈製作的學生家長，進行問卷調查並分析統計。家長共9人，問卷9份，回收9份。研究者對於家長填寫的問卷內容覺得有興趣，則對部分家長進行深入訪談，其問卷及訪談的內容分析如下：

#### 當初為什麼想讓孩子報名參加花燈製作的原因

##### ●培養獨立自主、多元學習：

有4位家長鼓勵孩子，希望透過花燈製作，能讓孩子了解民間藝術並體驗製作花燈的過程。因為不知道花燈的製作過程，所以讓他參加體驗一下（筠傑家長）更可以透過這個歷程增加和同學間的互動，培養團隊合作的精神，如學習團隊合作精神及獨立自我操作經驗。（堉仁家長）

##### ●孩子有興趣、家長必全力支持：

5 位家長於問卷和訪談中提到，因為花燈是孩子從未接觸過的，對於孩子而言是非常新穎的題材，所以孩子非常的好奇、感興趣。因孩子本身對工具非常的感興趣，包括熱熔膠、束線帶、鐵線、鉗子等，這是讓孩子參加花燈製作的主要原因。(柏儒媽媽)除了孩子因為感興趣，主動跟父母提出參與花燈製作的意願外，這 5 位家長更是支持孩子。「因為到了高年級都忙於課業，鮮少機會參與校外活動，難得有這樣的機會，更是要鼓勵孩子參與。」(郁雯媽媽)

●**尊重並肯定老師的專業：**

3 位家長提到指導老師非常的專業，並且有豐富的花燈製作經驗，讓家長非常的放心。

**得知製作過程需家長一起陪同、參與時的想法和困難。**

●**時空壓迫，家長倍感壓力：**

有些家長得知需陪同孩子參與製作花燈時，倍感壓力。因為製作花燈多利用課後或是假日時間，家長必須將家務排開陪同製作。

●**無後顧之憂、傾全力配合**

家長和孩子一樣從來沒有製作過大型花燈的經驗，覺得很新鮮，具有挑戰性(瑜真家長)。家長工作時間若較彈性，夫妻兩人可以輪流配合時間參與，也較沒有壓力。(家瑜家長)因為製作的並非小型個人作品，有些部分需大人協助，認為家長的角色是協助及指導，要讓孩子學習自己完成。(宇恆家長)

●**父母精神支持，因為工作繁忙無暇參與。**

少數幾位家長因為工作或是其他的狀況無法參加，對於無法配合的情形也感到很無奈。感謝老師體諒，不勉強家長一定要參與，仍用心協助孩子充分學習。但也發現這些孩子雖然沒有家長的陪伴，卻也能在老師及其他家長指導下，學習獨立完成。(堉仁媽媽)

**孩子回家曾和您分享製作花燈時的情形嗎？**

●**分享甘苦促進親子互動**

大部份孩子回家都會和父母分享製作過程中的辛苦或好玩、快樂的情形。這個成為親子間共同的話題。

**參加製作的過程中曾碰到甚麼困難或是令您印象深刻的事情：**

●**全體總動員緊鑼密鼓連夜趕工**



印象最深刻的事情是，送件之前不眠不休的趕工。因為第一年送件的時間是在過年後，也就是放完年假後就要交件了，許多大件的作品無法帶回家必須趕在除夕前兩天完成，這是在學校印象最深刻的事情了。另外，過年那段時間還有些小件作品，必須加強細節的修飾〈難度較高〉，最後帶回家完成，雖然帶了花燈〈小叮噹〉回家製作，但因為過年媽媽都要準備許多的東西，眼看著交件日逼近，會有時間的壓力。（柏儒媽媽）

### ●自我挑戰的耐力與專注力大考驗

製作花燈需要技術，且具有危險性，例如：裱布、接電線……等工作，需要使用熱熔膠和一些工具。這時候孩子需要高度且持久的專注力，才勝任這些反覆且精細的動作。

孩子的特質較活潑、外向，善強體育活動，對於精細及需要專注力的活動，會有一定的困難度。加上花燈製作較困難，不同於球類運動有積分，有即時鼓勵的效用。又提到父母在現場參與花燈製作時，孩子反而較會分心，喜歡和同學聊天講話和爸爸媽媽耍賴，表現較依賴父母。（家瑜爸爸）

### ●花燈經驗幫助日後課業學習

製作花燈是非常好培養專注力活動，許多製作技巧也對於往後的課程有所助益。所以家長表示孩子製作花燈時，學習到電池和燈具電流運用經驗，運用在生活與科技「電池製作」報告時，輕鬆落實在報告成果中。（堉仁家長）

### ●構圖至成品，充分展現團隊合作精神

許多家長表示製做過程從初步討論構圖，繪製設計圖，由立體作品轉換，繪製成四張不同面向平面圖，接著設計線路。施作時，孩子們依照設計圖折鐵線(鐵線又分為不同粗細，關係到花燈的支撐力問題)、接電線(線路如果沒裝好，會無法過電或是燒壞的問題)、裝燈(需注意配色的問題)、裱布(布面要繃緊，利用熱熔膠裱貼)，處處是學問，考驗孩子們的專注力和團隊合作精神。

### ●歡喜展出成就二次動力

家長表示第一年在國父紀念館展出，孩子們看到自己的辛苦完成的花燈獲得佳作時，非常開心且充滿成就感，更有信心且抱著高度的期待，參加第二年的花燈製作。

### 孩子有沒有想打退堂鼓的時候及家長如何排解孩子情緒

根據資料分析，多數孩子家長表示孩子感到雖然辛苦，但都還是樂於參與的。只有少的孩子家長表示，當新鮮感消失時，孩子便較難維持。家長大多採取鼓勵的方式，勉勵孩子堅持下去。

### ●熱情未減且堅持到底

孩子真的很有恆心，什麼都堅持自己來，媽媽要協助幫忙，還跟媽媽說這樣就不是自己的作品了！有時孩子就算被熱熔膠燙到，也沒聽過她抱怨的聲音，完成自己的進度後亦會主動幫忙同學，非常難能可貴（郁雯媽媽）

另外，家長提到，孩子把製作花燈當成玩樂的遊戲，並沒有想退出。（宇恆家長）孩子第二年也想繼續參加花燈製作，但因為和老師約定，參加的孩子需要家長一起陪同參與，因為忙碌家長無法協助，孩子沒有參加第二年的製作。還因無法參加而抱怨，可見得孩子對於花燈製作的熱情。（柏儒媽媽）

### ●萌生退意家長鼓勵堅持下去

孩子在製作過程中，因為繁瑣、細膩的製作過程，難免煩躁心生不想繼續完成的念頭。爸爸也是盡量鼓勵，但又擔心逼著孩子會造成反效果，碰到這種狀況爸爸多半是尋求師長的協助，開導孩子。（家瑜爸爸）家長也說因為花燈製作排擠了孩子娛樂活動的時間，有時孩子會萌生退意，但只要鼓勵他，想像花燈製作完成後的成品與成就感，就會自然舒緩孩子的情緒。（堉仁家長）

## 從家長的角度觀察談孩子花燈製作過程的收穫及家長感受

### ●從湊熱鬧到看門道的甘苦歷程

第一次接觸花燈，才知道製作花燈這麼繁複，孩子和家長都會一起研究裡面支架是如何做的，學習他人作品的長處，研究出更簡易的製作方法。有這些愉快和辛苦交織的過程，讓湊熱鬧的外行人變身成為看門道的內行人。

雖製作過程是辛苦的，但很感謝老師給孩子這個機會了解花燈，當他們看到各式各樣的花燈時，也許就會開始想當初自己是如何完成的，該如何改進才能更完美，這就是他們的收穫，衷心感謝老師，老師您辛苦了！（羅亘家長）

### ●家長老師用心引領孩子的未來

家長安排孩子到學校來，向家秀老師學習製作花燈，目的都是希望孩子從過程中學習對事物的專注力、持續力和團隊合作。可以見得每位家長的用心。

還說如果有機會，應該要讓二女兒參與製作，培養專注力和耐心。（郁雯媽媽）製作花燈的整個歷程，包含製作過程、團體合作、腦力激盪，希望孩子從中體驗施比受更有福。這是爸爸的想法，並且希望帶給孩子的。但孩子是否有相同感受就不得而知了。（家瑜爸爸）

非常感謝家秀老師的付出，老師願意利用課餘時間教導孩子，非常難能可貴。看孩子從構圖到完成，當中自己也學習了不少，現在看花燈展出也有更多的感受。製作過程精神喊話非常重要，可增加孩子前進動力。（家瑜爸爸）

發現孩子喜歡製作花燈，所以能夠堅持並完成。平常對於其他的事情，孩子的挫折忍受度低，因為這次的經驗媽媽想啟發孩子，讓孩子知道他有能力可以做得好。期許孩子凡事都能不屈不撓，有堅持的精神。媽媽也從這次協助製作花燈的過程中，體悟到團隊共識重要性，事半功倍圓滿達成。（柏儒媽媽）

### ●團隊合作事半功倍

全數家長認為孩子從花燈製作當中學習到事情的完成，是需要靠大家同心協力的，每個孩子都像是小小螺絲釘，缺一不可，學習在團隊中尊重別人，更能夠學習獨立自主的精神。

## 玖、研究故事尾聲—文凱老師對同仁的訪談結果（2010年4-5月）

家秀老師對於花燈製作的熱情與投入讓人印象深刻。聽她說起製作花燈的緣起、學習的歷程與其中的甘苦，她的眼神總是充滿著喜悅與光采。她的堅持、毅力與決心讓人佩服。而這些特質，讓她在指導學生製作花燈的過程中，讓學生體會到成功的果實得來不易，但辛苦的付出終會有豐盛的收穫。我很感佩她指導學生時的耐心與細心，相信學生在經歷花燈製作的困難與磨練後，將更有勇氣未來人生中的種種挑戰。（傅瓊慧老師）

家秀老師是一個教育界同仁的學習典範，因為她是一個樂於分享的人，她總是主動的、樂意的將她所會所學發揮在學生的身上，像民俗花燈的製作與指導，要呈現材料與燈光配合的美感，也有各種材料製作與搭配上的難度，過程耗時耗力，更需要耐心與毅力來完成。在她的堅持與陪伴指導下，參與的學生與家長合力且逐步的完成作品。當作品完成後，電源線接上，花燈的燈光打開，真的令人驚艷、閃閃動人呢！艱辛的過程會被忘記，但是努力的痕跡卻會

在孩子的心中留下記憶，感謝家秀老師付出的辛勞，相信她的堅持對孩子們帶來正向的影響。（洪瑾瑜校長）

感謝家秀老師，兩年來帶領本校五六年級學生製作花燈，不惜犧牲個人年假時間，悉心指導每位參賽學生，並在過程中不斷激勵學生完成作品，唯一遺憾是無法普遍讓多數學生有機會學習製作花燈的樂趣（陳瑞香主任）。

興德國小時有耳聞，家秀老師製作花燈及指導學生製作花燈的功力，我也曾去現場看家秀老師和學生、家長辛苦工作的情形。但從不知道家秀老師這一身的絕技是在什麼地方什麼時間練就的？直到這一次的行動研究，很榮幸和家秀老師同組，聽著家秀老師敘述當時學習花燈的經過，及教授學生時的點點滴滴，從當中聽到了家秀老師對於花燈的熱情，更樂於將這份熱情傳承給孩子，當然在過程中也曾遭遇過許多挫折和困難，但印證了「天下無難事只怕有心人」這句話，家秀老師真的是一個最好的例子。（陳麗如老師）

聽到家秀老師指導學生的花燈作品得獎，真的非常替她高興，也深為學生能獲得這樣好的老師指導而高興。花燈製作過程十分繁複冗長，她連續兩年不辭辛勞的犧牲假期指導學生，那份精神與毅力，著實令人佩服。家秀老師真是一位心思細膩、富有感情的人。而整個花燈作品在校內展出時讓大家感受到的，不只是驚歎於它的美麗，還有著那份創意與生命力的流動。（鄭芳枝主任）

## **拾、研究故事結尾—結論（2009年5月）**

進入故事結尾並總結研究故事，提出本研究故事的結論。（以研究故事理念及目的來對應）

### **一、我們以說故事方式完成花燈藝術教學行動研究：**

在本研究中，再次驗證 98 學年度所發掘「教師」遇見「花燈藝術教學」的研究題材，能以嶄新的團隊成員將「故事」當作「研究」的感染力擴展出去，影響更多同仁，也造就更多屬於興德的「教師生命故事」！

### **二、我們的親師生如同學習社群共同經歷花燈藝術教學研究故事：**

本研究之花燈藝術教學由實施教學、創造歷程到最後完成作品，能充分由親師生互動及團體合作，形成如同學習社群的運作歷程。教學研究團隊結合為另一個專業學習社群。藉以產出及收集研究資料，能以三角檢證的觀念，形成教師本身、學生、家長、同仁、作品等多角度思考。

### 三、故事敘說花燈藝術教學如何被探究及驗證以提昇教師生命的過程脈絡

本研究透過探究深化並提昇花燈藝術教學層次，並能形成一種實踐本位形式的行動研究，促使教育者反思實踐直到心靈的教師生命。研究使教師生命故事的過程脈絡清晰可見，也證明一個因夢想而偉大的教師生命，如何創造更多學生夢想，也在於由一個教師生命故事，去引發另一個教學研究故事。

### 四、故事敘說教師也是藝術家與研究者的花燈藝術教學實踐歷程

教師也可以是藝術家，也可是研究者，教師在這些角色間游移。本研究的教師身分在學校現場被確認，藝術家身分因其藝術創作及獲獎的專業實踐歷程被確認，而研究者在此次教學研究故事被確認！

### 五、花燈藝術教學的教師實踐智慧驗證以藝術為基礎的教師專業發展

花燈藝術教學「如何學」及「如何教」形成花燈藝術教學的教師實踐智慧，透過研究故事，也驗證藝術為基礎的教師專業發展的理論與實務，並將此實踐智慧加以傳播及分享！

## 拾壹、研究故事結尾－綜合討論及建議（2009年5月）

進入故事結尾並總結研究故事，提出本研究故事的綜合討論及建議。（以教師實踐智慧的內涵為主）

### 一、綜合討論

- （一）發揚傳統花燈藝術教學議題：花燈是我國的民俗藝術，但每年參與台北市花燈研習的老師卻越來越少，花燈會不會隨著時代的進步而泡沫化？是要積極傳承保留這項技藝，還是讓花燈接受時代考驗或自然淘汰？要如何使老師對做花燈產生持續的熱情呢？
- （二）國小學生的生理發展議題：國小的孩子因為生理發展尚未完成，手的力道不如成年人，要他們用 # 16 以上的鐵絲做出造型十分困難，是否有其他替代方案？
- （三）學生學習動機議題：孩子在製作的過程中，很容易就會因為不斷的重複動作而萌生退意，要如何維持孩子的參與動機呢？
- （四）花燈保存問題：第一次指導孩子做花燈，展出完畢後，孩子將花燈帶回家，解決了存放的問題，接下來的兩年，展出後的花

燈都堆置在學校倉庫，如果每年都做花燈，再大的校園也不夠擺放吧！那該如何解決呢？

## 二、建議

- (一) **針對孩子力道不足的部分：**依孩子的生理發展使用 # 16 以下的鐵絲做骨架，同時大量採用易於操作的環保素材，如水果網袋，寶特瓶...等製作。
- (二) **維持動機和展後安置的問題：**仁愛國中做花燈是以「社團」的方式經營，所以作品有一年的時間來完成，在此期間，不是每次上課都在做傳統花燈，而是穿插簡易的花燈製作，容易完成的作品讓孩子有成就感，學習也不枯燥。仁愛國中對於展出後的花燈，回收後讓花燈社的學生進行拆除，拆除的過程可以讓學生看到如何裱布，如何裝燈，如何扎骨架，還可以訓練孩子的手腕力量，而拆除的燈泡、飾品....也可以再利用，可謂一舉多得。
- (三) **鼓勵教師學習及教學部份：**應由教育部及教育局、學術單位、民間機構及學校行政單位扮演鼓舞、支持及協助的角色，也期待有更多的學術研究及行動研究後續研究，給予教師知能面及情意面的教師實踐智慧及生命故事，則教師教學及學生學習成果才能得以薪傳！

## 拾貳、故事的圓滿大結局（2009年6月1日）

**這個故事寫到結局，您覺得故事好看嗎？故事對您有所啟示嗎？最後以家秀老師的省思，為故事劃下句點。**

「花燈」結合了美術和工藝，要做一盞造型亮麗、色彩豐富的花燈並不容易，做花燈很累，真的很累！這麼累，為什麼每年還要報名製作花燈？這麼累，為什麼還要執著去指導孩子？是因為文化傳承的使命感，也因為孩子的潛能讓我驚訝，因為家長投入讓我感動！

蔣勳先生說過一個小故事，有一回他隨同友人攀登玉山拍攝紀錄片，遠處的高山杜鵑美得讓他興奮大叫！等待友人的拍攝時佇立花前，他感覺到高山的低溫讓自己幾乎要凍僵了，這讓他領悟，原來「美」是要忍受如此的痛苦啊！

我做了五年的花燈，感覺就像王安石筆下遊褒禪山記文中的「人之愈深，其進愈難，而其見愈奇。」從沒有概念的看熱鬧到看門道，從孩子的創意看到他們的潛能，明瞭自己的可能。能有今天，要感謝臺北市教育局每年舉辦的「臺北市教師民俗藝術花燈製作教學研習」及指導老師的殷殷教誨，也感謝花燈夥伴的合作扶持。謝謝永建國小校長的全力支持，奠定我花燈指導的基礎，沒有他就不會有今天的開花結果。更要謝謝興德國小校長及處室主任等行政同仁，在連續兩年的製作過程中給予我和孩子關心、鼓勵及支持！謝謝孩子的堅持，更要謝謝柏儒媽媽，家瑜媽媽、家瑜爸爸，郁雯媽媽多位家長的全力協助。未來，我仍會持續努力參與繼續學習，因為「美的學習是從美的堅持開始」！

研究故事經歷一年，走過四季，是「故事」給予「研究」的力量！有句話說：「有多少時間，就走多少路，就做多少事！」而此篇研究故事卻因「回首來是路」及「眺望未來時」，讓教師生命能成為「連續性」過程，讓「時間」的意義更加擴大，而使家秀老師在夠在「花燈藝術教學」走更多路、做更多事！如此的教師生命史，將會使「教師實踐智慧」產生更多生命的「感動及力量」！而以此精神發揮影響能量，將能使「花燈藝術教學」的「傳統」發揚光大、綿延不絕！

#### 參考書目

- 歐用生（2009）。當教師與藝術相遇—藝術為基礎的教師專業發展。研習資訊，第26卷第5期，頁25-34。
- 蔡清田（2000）。教育行動研究。台北：五南圖書公司。
- Irwin, R. L., de Cosson, Alex (2004). A/R/Tography: Rendering self through arts-based living inquiry. London: London Pacific Educational Press.